

ZZMK.474.3.2026.ZP

Kraków, dnia 23.06.2026 r.

DECYZJA Nr 266/K/2026

Na podstawie art. 83 ust. 1 pkt. 1, art. 83c ust. 1, 3, 4, art. 83d ust. 1, 2, art. 86 ust. 1 pkt 6, art. 90 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t. j. Dz. U. z 2026 r. poz. 13 – uoop), w związku z upoważnieniem udzielonym przez Marszałka Województwa Małopolskiego z dnia 8.06.2021 r., nr 95/2021 oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1691 – kpa),

po rozpatrzeniu

wniosku z dnia 19.01.2026 r. Gminy Miejskiej Kraków – Zarządu Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Kajetana d'Obyrn, ul. Zbrojarzy 78, 30-412 Kraków, w sprawie wydania zezwolenia na usunięcie 37 szt. drzew z terenu działek nr: 399/6, 451/7, 453/8, 454/7, 456/6, 450/8 obr. 48 Podgórze – przy ul. Witosa w Krakowie, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, kolidujących z inwestycją pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania”

orzekam ZEZWOLIĆ

1. Gminie Miejskiej Kraków – Zarządowi Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, reprezentowanemu przez pełnomocnika Pana Kajetana d'Obyrn, ul. Zbrojarzy 78, 30-412 Kraków, na usunięcie 22 szt. drzew rosnących na terenie działek nr 451/7, 453/8, 454/7, 456/6 obr. 48 Podgórze - pas drogowy ul. Witosa w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, kolidujących z inwestycją pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania”, szczegółowo opisanych wraz z lokalizacją w Tabeli nr 1:

Tabela nr 1

Lp.	Nr inw.	Gatunek drzewa	Obwód pnia (w cm) mierzony na wysokości 130 cm	Lokalizacja
1.	32	Lipa drobnolistna	61 + 48	działka nr 451/7 obr. 48 Podgórze Ul. Witosa w Krakowie
2.	33	Klon jawor	71 + 75 + 59	
3.	34	Jesion wyniosły	71	
4.	35	Jesion wyniosły	76	
5.	36	Klon jesionolistny	82 + 81	
6.	37	Jesion wyniosły	65 + 43 + 51	
7.	39	Sosna czarna	91	

Lp.	Nr inw.	Gatunek drzewa	Obwód pnia (w cm) mierzony na wysokości 130 cm	Lokalizacja
8.	40	Brzoza brodawkowata	105	działka nr 451/7 obr. 48 Podgórze ul. Witosa w Krakowie
9.	42	Brzoza brodawkowata	74	
10.	43	Brzoza brodawkowata	91	
11.	44	Brzoza brodawkowata	86	działka nr 453/8 obr. 48 Podgórze ul. Witosa w Krakowie
12.	45	Jabłoń domowa	36 + 33 + 46 + 54 + 52 + 30 + 29	
13.	46	Brzoza brodawkowata	67	
14.	47	Jesion wyniosły	90	
15.	48	Klon jawor	44 + 34	
16.	49	Jesion wyniosły	70	
17.	50	Klon jawor	71 + 70 + 32	
18.	55	Klon jesionolistny	176 + 53 + 27	
19.	57	Jesion wyniosły	86 + 87	działka nr 457/7 obr. 48 Podgórze ul. Witosa w Krakowie
20.	58	Lipa drobnolistna	27 + 65 + 22 + 46 + 44	
21.	64	Klon jesionolistny	66 + 94	działka nr 456/6 obr. 48 Podgórze ul. Witosa w Krakowie
22.	66	Klon jesionolistny	94	

2. **Ustala się termin usunięcia drzew, o których mowa w pkt 1, do dn. 30.11.2026 r. Po tym terminie konieczne jest uzyskanie nowego zezwolenia.**
3. Niniejsze zezwolenie wydaje się pod warunkiem zastąpienia ww. drzew innymi ozdobnymi – wg ilości i gatunków (odmian) zgodnie z Projektem nasadzeń zastępczych, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji – szczegółowo opisanymi w Tabeli nr 2. Nowe drzewa powinny być sadzone z bryłą korzeniową oraz prawidłowo ukształtowanym pniem i koroną, o parametrach zgodnych z normami stosowanymi w szkółkarstwie ozdobnym. Drzewa należy posadzić w dolach zaprawianych żyzną ziemią oraz objąć je opieką pielęgnacyjną przez trzy sezony wegetacyjne. **Minimalny obwód pni sadzonych drzew winien na wysokości 100 cm wynosić 16-18 cm.**

Tabela nr 2

Lp.	Gatunek (odmiana) drzewa	Łączna ilość (szt.)	ilość szt. na działce	Obwód (w cm) mierzony na wysokości 100 cm	Lokalizacja drzew do nasadzenia
1.	Jarząb szwedzki	27	3	18 – 20	Dz. nr 402/1 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			4		Dz. nr 400/3 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			13		Dz. nr 399/6 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			4		Dz. nr 397/4 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			3		Dz. nr 396/4 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa

2.	Lipa drobnolistna 'Rancho'	104	24	18 - 20	Dz. nr 450/9 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			4		Dz. nr 451/8 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			14		Dz. nr 453/9 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			1		Dz. nr 454/8 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			22		Dz. nr 463/15 obr. 48 Podgórze, ul. Witosa
			7		Dz. nr 180/7 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa
			7		Dz. nr 181/7 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa
			1		Dz. nr 182/2 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa
			2		Dz. nr 187/3 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa
			6		Dz. nr 188/20 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa
			16		Dz. nr 188/18 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa
3.	Lipa drobnolistna 'Greenspire'	4	4	18 - 20	Dz. nr 198/45 obr. 63 Podgórze, ul. Witosa

Termin realizacji warunku nasadzeń upływa z dniem: 30.11.2027 r. Termin zgodny z wytycznymi zawartymi w piśmie Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie znak: ZZS.53.11.22.AW z dnia 28.01.2026 r.

O wykonaniu nasadzeń zastępczych należy powiadomić Dyrektora Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego, w terminie do dnia 15.12.2027 r.

W celu umożliwienia sprawnej weryfikacji prawidłowości realizacji nałożonego decyzją warunku nasadzenia należy wykonać zgodnie z planem nasadzeń oraz załączyć dokument potwierdzający posadzenie we wskazanym terminie (rachunek za materiał roślinny/wykonaną usługę lub protokół odbioru prac), a w przypadku braku ww. dokumentów oświadczenie o posadzeniu we wskazanym miejscu, fotografie nasadzonych drzew oraz **termin posadzenia**.

4. Usunięcie ww. drzew nie podlega opłacie na podstawie przepisu art. 86 ust. 1 pkt 6 wyżej cytowanej ustawy uoop.

Ze względu na uzależnienie wydanego zezwolenia od nasadzeń zastępczych informuje się, że:

- zgodnie z art. 86 ust. 2 ustawy o ochronie przyrody, jeżeli posadzone drzewa nie zachowają żywotności po 3 latach od dnia upływu terminu wskazanego w tym zezwoleniu na wykonanie nasadzeń zastępczych lub przed upływem tego okresu, z przyczyn zależnych od posiadacza nieruchomości, organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzewa nakłada ponownie w drodze decyzji obowiązek wykonania nasadzeń zastępczych,
- zgodnie z art. 86 ust. 3 ustawy o ochronie przyrody w przypadku niewykonania nasadzeń zastępczych, o których mowa w ust. 2, zgodnie z zezwoleniem na usunięcie drzewa lub krzewu, stosuje się przepisy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.

Postępowanie administracyjne zostało przeprowadzone z zapewnieniem udziału strony.

Oznaczenie strony postępowania:

Gmina Miejska Kraków – Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, reprezentowany przez pełnomocnika Pana Kajetana d'Obyrn, ul. Zbrojarzy 78, 30-412 Kraków.

Na prawach Strony:

Towarzystwo na Rzecz Ochrony Przyrody, ul. Krowoderska 49/1, 31-158 Kraków, reprezentowane przez Pana Mariusza Waszkiewicza.

UZASADNIENIE

W dniu 20.01.2026 r. wpłynął wniosek z dnia 19.01.2026 r. Gminy Miejskiej Kraków – Zarządu Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Kajetana d'Obyrn, ul. Zbrojarzy 78, 30-412 Kraków, w sprawie wydania zezwolenia na usunięcie 37 szt. drzew z terenu działek nr: 399/6, 451/7, 453/8, 454/7, 456/6, 450/8 obr. 48 Podgórze – przy ul. Witosa w Krakowie, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, kolidujących z inwestycją pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania”.

Wniosek był kompletny i on wszystkie wymagane przez ustawę o ochronie przyrody dane, w związku z tym zasadnym było jego rozpatrzenie.

Wnioskowane o wydanie zezwolenia na usunięcie drzewa rosną na terenie, na którym obowiązuje Miejskowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego „Osiedle Kurdwanów” (UCHWAŁA NR LXXIX/1938/17 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 lipca 2017 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "OSIEDLE KURDWANÓW" - ogłoszona w DZIENNIKU URZĘDOWYM WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO z dnia 18 lipca 2017 r., poz. 4828), a działki nr: 399/6, 451/7, 453/8, 454/7 oraz 456/6 obr. 48 Podgórze, oznaczono w planie jako: KDGP.1 – Teren drogi publicznej klasy głównej ruchu przyspieszonego z torowiskiem tramwajowym.

Do wniosku załączono, min.:

1. Pełnomocnictwo znak: ZDMK/NO/25/P/721 z dnia 29.12.2025 r. dla Pana Kajetana d'Obyrn działającego za zgodą i w imieniu Trasy Łągiwnickiej S.A. w Krakowie, przy ul. Zbrojarzy 78, 30-412 Kraków do reprezentowania Gminy Miejskiej Kraków w zakresie działalności Zarządu Dróg Miasta Krakowa przed organami administracji samorządowej w sprawie wycinki zieleni, rosnącej przy ul. Witosa w Krakowie, która koliduje z inwestycją pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania”, zgodnie z pismem ZZ.461.2.21.2025 z dnia 17 kwietnia 2025 r., udzielone przez Panią Magdalenę Rutkowską – Zastępcę Dyrektora ds. Inwestycji Zarządu Dróg Miasta Krakowa.
2. Zgodę na wycinkę zieleni, rosnącej przy ul. Witosa w Krakowie, kolidującej z inwestycją pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania”, udzieloną w piśmie: ZZ.461.2.21.2025 podpisaną przez Panią Magdalenę Rutkowską – Zastępcę Dyrektora ds. Inwestycji Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działającego na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Krakowa nr 934/2025 z dnia 14.09.2020 r.
3. Oświadczenie o posiadanym tytule prawnym władania nieruchomością dla działek nr: 399/6, 451/7, 453/8, 454/7, 456/6, 450/8 obr. 48 Podgórze - rejon ul. Witosa, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, podpisane przez Panią Joannę Słonczyńską - Łabuz – p.o. Zastępcy Dyrektora ds. Zarządzania Nieruchomościami Drogowymi Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działającej na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Krakowa nr 653/2024 z dnia 30.01.2024 r.
4. Projekt zagospodarowania terenu dla przedmiotowej inwestycji wykazujący kolizję z wnioskowanymi do usunięcia drzewami opieczętowany i podpisany przez projektanta posiadającego odpowiednie uprawnienia.

5. Projekt planu nasadzeń zastępczych uzgodniony z Zarządem Zieleni Miejskiej w Krakowie pismem znak: ZZS.53.11.22.AW z dnia 7.04.2022 r. oraz Zarządem Dróg Miasta Krakowa pismem znak: RU.461.3.12.2022 z dnia 11.04.2022 r. wraz z późniejszymi korektami.
6. Inwentaryzację i gospodarkę zieleni z tabelarycznym wykazem drzew do usunięcia wraz z ich opisem.

W dniu 12.02.2026 r. została przeprowadzona wizja terenowa przez pracowników Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego przy udziale upoważnionego przedstawiciela wnioskodawcy. Podczas ww. oględzin stwierdzono, że wnioskowane do usunięcia drzewa:

1. Lipa drobnolistna (nr inw. 32) o obw. pni: 61 + 48 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
2. Klon jawor (nr inw. 33) o obw. pni: 71 + 75 + 59 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
3. Jesion wyniosły (nr inw. 34) o obw. pnia: 71 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
4. Jesion wyniosły (nr inw. 35) o obw. pnia: 76 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
5. Klon jesionolistny (nr inw. 36) o obw. pni: 82 + 81 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
6. Jesion wyniosły (nr inw. 37) o obw. pni: 65 + 43 + 51 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
7. Sosna czarna (nr inw. 39) o obw. pnia: 91 cm. Drzewo z suszem w dolnej części korony, typowym dla gatunku, żywotny wierzchołek korony.
8. Brzoza brodawkowata (nr inw. 40) o obw. pnia: 105 cm. Drzewo zdrowe, żywotne, w dolnej części korony niewielki susz gałęziowy.
9. Brzoza brodawkowata (nr inw. 42) o obw. pnia: 74 cm. Pień drzewa s-owato wygięty w dolnej części, z widocznym ubytkiem szczelinowym w odziomku z martwicą. Korona zdrowa, żywotna, wysoko osadzona.
10. Brzoza brodawkowata (nr inw. 43) o obw. pnia: 91 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
11. Brzoza brodawkowata (nr inw. 44) o obw. pnia: 86 cm. Drzewo żywotne, przy odziomku widoczny korzeń duszący.
12. Jabłoń domowa (nr inw. 45), wielopniowa o obw. pni: 36 + 33 + 46 + 54 + 52 + 30 + 29 cm. Drzewo żywotne, rozwidla się na wysokości ok. 50 cm na wiele pni, częściowo splecionych ze sobą, jeden z pni okorowany.
13. Brzoza brodawkowata (nr inw. 46) o obw. pnia: 91 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
14. Jesion wyniosły (nr inw. 47) o obw. pnia: 90 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
15. Klon jawor (nr inw. 48) o obw. pni: 44 + 34. Drzewo zdrowe, żywotne.
16. Jesion wyniosły (nr inw. 49) o obw. pnia: 70 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
17. Klon jawor (nr inw. 50) o obw. pni: 71 + 70 + 32 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
18. Klon jesionolistny (nr inw. 55) o obw. pni: 176 + 53 + 27 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
19. Jesion wyniosły (nr inw. 57) o obw. pni: 86 + 87 cm. Drzewo zdrowe, żywotne, z niewielkim suszem gałęziowym.
20. Lipa drobnolistna (nr inw. 58) wielopniowa, o obw. pni: 27 + 65 + 22 + 46 + 44 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
21. Klon jesionolistny (nr inw. 64) o obw. pni: 66 + 94 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.
22. Klon jesionolistny (nr inw. 66) o obw. pnia: 94 cm. Drzewo zdrowe, żywotne.

Ww. drzewa charakteryzują się w dobrym stanie fitosanitarnym, jednak z uwagi na kolizję z inwestycją pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania.”, zezwala się na ich

usunięcie, bez naliczania opłat, pod warunkiem wykonania nasadzeń zastępczych (zgodnie z art. 86 ust.1 pkt 6 u.o.p.).

Organ kierując się zasadą zrównoważonego rozwoju nałożył na wnioskodawcę warunek wykonania nasadzeń zastępczych, zgodnie z przedłożonym projektem nasadzeń zieleni w celu rekompensaty straty w środowisku jaką będzie usunięcie przedmiotowych drzew. W sumie zalecono posadzenie 135 szt. nowych drzew, za usunięcie 22 szt. drzew będących w dobrym stanie zdrowotnym.

W związku z planowaną ww. inwestycją, w trakcie prac budowlanych w sąsiedztwie pozostałych drzew na terenie inwestycji należy przestrzegać warunków: pień i korona oraz system korzeniowy (szczególnie w tzw. minimalnej strefie ochronnej drzewa tj. okap korony plus 1 m), winien być prawidłowo zabezpieczony przed uszkodzeniami, zgodnie z zasadami sztuki ogrodniczej, aby nie doprowadzić do zniszczenia albo uszkodzenia drzew. Materiały budowlane nie mogą być składowane bezpośrednio w zasięgu systemu korzeniowego, a prace w jego obrębie należy wykonywać ręcznie.

Zgodnie z art. 83c ust. 1. uoop „Organ właściwy do wydania zezwolenia na usunięcie drzewa lub krzewu przed jego wydaniem dokonuje oględzin w zakresie występowania w ich obrębie gatunków chronionych.”

W czasie przeprowadzonych oględzin, tj. w dniu 12.02.2026 r. wizualnie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych w obrębie ww. drzew, w tym: na pniu, w koronie oraz w obrębie systemu korzeniowego w zasięgu korony drzew (art. 83c ust.1 uoop.).

Niezależnie od powyższego bezpośrednio przed wycinką lub w jej trakcie należy sprawdzić, czy drzewa nie zostały zasiedlone przez gat. chronione. W przypadku stwierdzenia obecności gatunków chronionych należy odstąpić od wycinki i zwrócić się do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (RDOŚ) o zwolnienie z zakazów wymienionych w art. 52 ust. 1, art. 56 ust. 2 uop, a po otrzymaniu ww. zezwolenia, dalsze prace należy prowadzić w terminach i na warunkach wskazanych przez RDOŚ.

Niniejsza decyzja nie zwalnia z konieczności uzyskania wszystkich innych zezwoleń wymaganych prawem m.in. zwolnienia z zakazu umyślnego płoszenia lub niepokojenia w miejscach noclegu, w okresie lęgowym w miejscach rozrodu lub wychowu młodych, lub w miejscach żerowania zgrupowań ptaków migrujących lub zimujących, niszczenia, usuwania lub uszkodzania gniazd wynikającego z § 6 ust. 1-3 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz. U. z 2016 poz. 2183 ze zm.) w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt w stosunku do zwierząt gatunków chronionych odpowiednio od Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska lub Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska.

W dniu 26.02.2026 r. do Zespołu Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego wpłynął wniosek Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody, ul. Krowoderska 49/1, 31-158 Kraków, znak: Ldz. 85/TnROP/2025 z dnia 26.02.2026 r., dotyczący dopuszczenia do udziału na prawach strony w przedmiotowym postępowaniu.

W wyniku rozpatrzenia ww. wniosku, tut. Organ uznał żądanie organizacji społecznej i postanowieniem znak: ZZMK.474.3.2026.ZP z dnia 27.02.2026 r. dopuszczono Towarzystwo na Rzecz Ochrony Przyrody do udziału na prawach strony w przedmiotowym postępowaniu oraz umożliwiono organizacji zapoznanie się z całością dotychczas zebranego materiału.

W dniu 5.03.2026 r. przedstawiciel Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody zapoznał się z dokumentacją zebraną w przedmiotowej sprawie.

W dniu 8.12.2025 r. wpłynęło pismo Towarzystwa na Rzecz Ochrony Przyrody znak: Ldz. 94/TnROP/2026 w którym wniosło o odmowę wydania zgody na usunięcie drzew z terenu przy ul. Witosa, cyt.: „Wniosek ten jest równoznaczny z likwidacją jednego z ostatnich terenów zieleni w gęsto i nadmiernie zabudowanej okolicy. (...) Wszelkie inwestycje powinny być wkomponowane w istniejące zadrzewienie lub poprowadzone w sposób chroniący drzewa. Tymczasem w przedmiotowej sprawie mamy do czynienia z zamiarem usunięcia drzew będących w dobrym stanie zdrowotnym, rosnących na obrzeżu trasy komunikacyjnej. Istniejące zadrzewienie należy maksymalnie zachować, ze względu na istotne znaczenie ekologiczne dla mieszkańców, zwłaszcza w okresie katastrofalnych zmian klimatycznych i przyrodniczych. Usunięcie drzew mogłoby być dopuszczone tylko i wyłącznie w przypadku niemożności funkcjonowania trasy komunikacyjnej co w tym przypadku nie ma zastosowania w związku z wystarczającym jej funkcjonowaniem oraz z możliwością alternatywnych rozwiązań obsługi komunikacyjnej nie skutkujących likwidacją terenów zieleni i usuwaniem drzew.” W swoim piśmie TnROP zwraca także uwagę na negatywne stanowisko Zespołu Zadaniowego ds. zieleni w inwestycjach Miasta Krakowa.

Na podstawie art. 83 ust. 1 „Usunięcie drzewa lub krzewu z terenu nieruchomości może nastąpić po uzyskaniu zezwolenia wydanego na wniosek: 1) posiadacza nieruchomości - za zgodą właściciela tej nieruchomości; 2) właściciela urządzeń, o których mowa w art. 49 § 1 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r.”, oraz art. 90 ust. 1 „Czynności, o których mowa w art. 83–89, w zakresie, w jakim są one wykonywane przez wójta, burmistrza albo prezydenta miasta, w odniesieniu do nieruchomości będących własnością gminy – z wyjątkiem nieruchomości będących w użytkowaniu wieczystym innego podmiotu – wykonuje starosta” oraz ust. 2 „Jeżeli prezydent miasta na prawach powiatu sprawuje funkcję starosty, czynności, o których mowa w ust. 1, **wykonuje marszałek województwa.**”

Zgodnie z art. 83c ust. 4 ustawy o ochronie przyrody – „Organ, wydając zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu uzależnione od wykonania nasadzeń zastępczych, bierze pod uwagę w szczególności dostępność miejsc do nasadzeń zastępczych oraz następujące cechy usuwanego drzewa lub krzewu: 1) wartość przyrodniczą, w tym rozmiar drzewa lub powierzchnię krzewów oraz funkcje, jakie pełnią w ekosystemie; 2) wartość kulturową; 3) walory krajobrazowe; 4) lokalizację.” W myśl art. 3 pkt 8 ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. z 2025 r. poz. 647) przez kompensację przyrodniczą rozumie się „zespół działań obejmujących w szczególności roboty budowlane, roboty ziemne, rekultywację gleby, zalesianie, zadrzewianie lub tworzenie skupień roślinności, prowadzących do przywrócenia równowagi przyrodniczej lub tworzenie skupień roślinności, prowadzących do przywrócenia równowagi przyrodniczej na danym terenie, wyrównania szkód dokonanych w środowisku przez realizację przedsięwzięcia i zachowanie walorów krajobrazowych”; oraz art. 75 ust. 3: „Jeżeli ochrona elementów przyrodniczych nie jest możliwa, należy podejmować działania mające na celu naprawianie wyrządzonych szkód, w szczególności przez kompensację przyrodniczą.”

Uwzględniając powyższe, w toku postępowania administracyjnego uznano za zasadne zastąpienie usuwanych 22 szt. drzew – 135 szt. nowych drzew, z uwagi na konieczność zrównoważenia ubytku wartości przyrodniczych, a także podniesienia walorów estetycznych terenów Miasta Krakowa, uwzględniając stan zdrowotny oraz gatunki drzew usuwanych.

W celu zapewnienia trwałości wykonanych nasadzeń, w zamian za usuwane drzewa, nowe nasadzenia należy posadzić w miejscu poza sieciami uzbrojenia terenu, tak aby w przyszłości nie stanowiły zagrożenia dla funkcjonowania tych urządzeń. Nowe nasadzenia należy zabezpieczyć palikami.

Przeprowadzone postępowanie administracyjne pozwoliło ustalić, że wyżej opisane drzewa charakteryzują się dobrym stanem fitosanitarnym i usuwane są w ramach inwestycji pn.: „Przebudowa ul. Witosa w Krakowie – budowa pasa do zawracania”, a w związku z art. 86 ust. 1 pkt 6 ustawy o ochronie przyrody, nie nalicza się opłat za usuwanie:

1. drzew lub krzewów w związku z przebudową dróg publicznych lub linii kolejowych.

dlatego nie pobiera się opłat administracyjnych za ich usunięcie.

Przedmiotowa decyzja rozstrzyga w części żądania Strony.

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nieobjętym niniejszą decyzją, zostaną wydane decyzje znak: ZZMK.474.3.2026.ZP, Nr 265/K/2026, umarzająca postępowanie na usunięcie 3 szt. drzew; ZZMK.474.3.2026.ZP, Nr 267/K/2026 zezwalająca na usunięcie 12 szt. drzew z działki nie będącej działką drogową, bez opłat pod warunkiem wykonania nasadzeń zastępczych.

Wydanie decyzji częściowej było uzasadnione charakterem żądania Strony, które jest ze swej istoty podzielne oraz względami technicznymi, przemawiającymi za wydaniem kilku pism procesowych w formie decyzji w przedmiotowej sprawie. Jak podnosi się w doktrynie prawa administracyjnego, wydanie decyzji częściowej jest dopuszczalne, gdy sprawa jest podzielna, można z niej wyodrębnić części nadające się do rozstrzygnięcia względnie samodzielnego [wyrok NSA z dnia 12.06.2001 r., II S.A. 3214/00]. Niewątpliwie zaś w sprawie wydania pozwolenia na usunięcie kilku drzew lub krzewów przedmiot postępowania (w postaci drzew lub krzewów) jest podzielny i nadaje się do samodzielnego rozstrzygnięcia.

Techniczne względy polegają zaś na tym, iż decyzje zostały pogrupowane z uwagi na okoliczności związane z udzieleniem zezwolenia oraz wpływające na określone rozstrzygnięcie organu. Decyzje takie można bowiem skategoryzować dzieląc przykładowo na wydane z zastosowaniem opłat lub z uzależnieniem wydania zezwolenia od przesadzeń lub nasadzeń z jednoczesnym odroczeniem opłat, wydane bez opłat oraz bez warunku nasadzeń lub posadzeń, etc., co ułatwia stronie - zwłaszcza przy objęciu wnioskiem dużej liczby drzew lub krzewów - odczytanie motywów uzasadniających wydanie zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów, odmawiających takiego zezwolenia, lub też wskazujących na motywy rozstrzygnięcia organu w odniesieniu do zastosowania uznania administracyjnego przy określaniu liczby drzew kwalifikowanych do przesadzenia lub podlegających nasadzeniu, zgodnie z zasadą wyrażoną w art. 11 kodeksu postępowania administracyjnego.

Zgodnie z art. 104 § 1 kpa - organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji, chyba że przepisy Kodeksu stanowią inaczej.

Pismem znak: ZZMK.474.3.2026.ZP z dnia 4.05.2026 r. (potwierdzenie odbioru w dniu 5.05.2026 r.), przesłany został projekt decyzji do uzgodnienia Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie, ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków, zgodnie z art. 83a ust. 2a i 4 ustawy o ochronie przyrody.

W ustawowym terminie 30 dni, od dnia otrzymania projektu zezwolenia, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska nie wyraził stanowiska w przedmiotowej sprawie i nie przeprowadził postępowania wyjaśniającego co zgodnie z art. 83a ust. 6 ustawy o ochronie przyrody uznano za uzgodnienie zezwolenia.

Zgodnie z art. 10 § 1 k.p.a. (tekst jednolity Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), pismem znak: ZZMK.474.3.2026.ZP, z dnia 8.06.2026 r., (potwierdzenie odbioru przez organizację działającą na prawach Strony w dniu 13.06.2026 r., a przez Pełnomocnika w dniu 16.06.2026 r.) Strona i Towarzystwo na Rzecz Ochrony Przyrody działające na prawach Strony zostały poinformowane, o możliwości wypowiedzenia się w sprawie, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. W terminie 7 dni od dnia otrzymania przedmiotowego zawiadomienia nie wniosły uwag.

Zgodnie z art. 75 k.p.a. jako dowód dopuszczono wszystko, co może przyczynić się do wyjaśnienia sprawy, a w myśl art. 80 k.p.a. na podstawie całokształtu materiału dowodowego dokonano rzeczowej i wyczerpującej oceny dowodów.

Zgodnie z art. 80 k.p.a.: „*Organ administracji publicznej ocenia na podstawie całokształtu materiału dowodowego czy dana okoliczność została udowodniona*”. Organ prawidłowo ustalił stan faktyczny, na podstawie wniosku Strony wraz z załączoną dokumentacją oraz na podstawie przeprowadzonej wizji lokalnej w terenie, z dokładnym opisem drzewa, w oparciu o obowiązujące przepisy prawa biorąc pod uwagę stan faktyczny.

W związku z powyższym, zgodnie z art. 7 k.p.a. zobowiązującym organy administracyjne do załatwienia sprawy przy uwzględnieniu interesu społecznego i słusznego interesu obywateli, Organ orzekający stwierdza, iż z uwagi na ww. uzasadnienie zasadne jest usunięcie przedmiotowych drzew.

Zgodnie z art. 104 § 1 k.p.a. - organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji, chyba że przepisy Kodeksu stanowią inaczej.

Wobec powyższego, organ orzekł jak w sentencji.

POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie, ul. Lea 10, 30-048 Kraków, wniesione za pośrednictwem Marszałka Województwa Małopolskiego w Krakowie, na adres: Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego, Oddział w Krakowie, ul. Vetulaniego 1A, 31-227 Kraków, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2 kpa oraz art. 129 § 1 i 2 kpa). Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 kpa).
2. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania – art. 127 a § 1 kpa.
3. Z dniem doręczenia oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna – art. 127 a § 2 kpa.
4. Wycinka drzew i krzewów może nastąpić PO TERMINIE, w którym niniejsza decyzja stała się ostateczna z uwzględnieniem zgodnie z art. 83d ust. 5 ustawy o ochronie przyrody: „Jeżeli przyczyną usunięcia drzewa lub krzewu jest realizacja inwestycji wymagającej uzyskania pozwolenia na rozbiórkę lub pozwolenia na budowę, zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu może zostać wykonane pod warunkiem uzyskania pozwolenia na rozbiórkę lub pozwolenia na budowę, które kolidują z drzewami lub krzewami, będącymi przedmiotem zezwolenia. Przepisu nie stosuje się do inwestycji liniowych celu publicznego”
5. Zgodnie z art. 130 § 4 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

6. **W czasie trwania okresu lęgowego ptaków nie należy usuwać drzew, na których znajduje się ich miejsce lęgowe.**
7. **Ochrona gatunków zwierząt, roślin i grzybów objętych ochroną gatunkową, występujących w obrębie ww. zadrzewienia obowiązuje niezależnie od usuwania zieleni wysokiej, także podczas prac związanych z wycinaniem drzew i krzewów.**

Niniejsze zezwolenie administracyjne na wycięcie drzew i krzewów zwolnione jest z opłaty skarbowej (podstawa prawna: część III ust. 44 kol. 4 pkt 6 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 o opłacie skarbowej Dz. U. z 2025 r. poz. 1154). Wniesienie odwołania nie podlega opłacie skarbowej na podstawie ww. ustawy.

**Z up. MARSZAŁKA
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO**

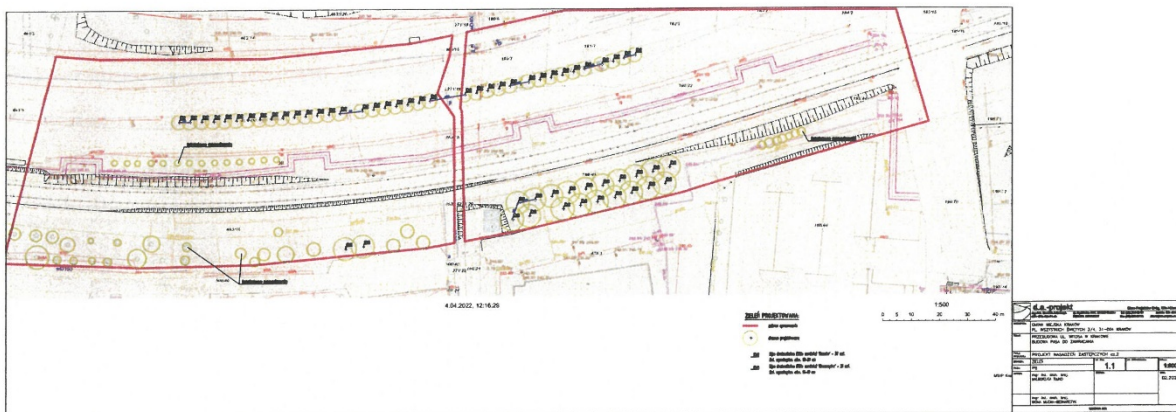
dr inż. Marcin Guzik
Dyrektor
Zespołu Parków Krajobrazowych
Województwa Małopolskiego
(podpis elektroniczny)

Załącznik:

Projekt planu nasadzeń zastępczych.

Otrzymują:

1. Pełnomocnik: Pan Kajetan d'Obyrn, ul. Zbrojarzy 78, 30-412 Kraków;
2. Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków (za pośrednictwem eDoręczeń);
3. Towarzystwo na Rzecz Ochrony Przyrody, ul. Krowoderska 49/1, 31-158 Kraków (za pośrednictwem eDoręczeń);
4. a/a.



ZESPÓŁ
Parków Krajobrazowych
Województwa Małopolskiego
31-227 Kraków, ul. Vetulaniego 1a

Załącznik nr ¹ do decyzji
nr 2661/K/2026
znak: 22.MK.474.3.2026.2P
z dnia 23.06.2026

Załącznik nr ¹ do decyzji
nr 2671/K/2026
znak: 22.MK.474.3.2026.2P
z dnia 23.06.2026



12